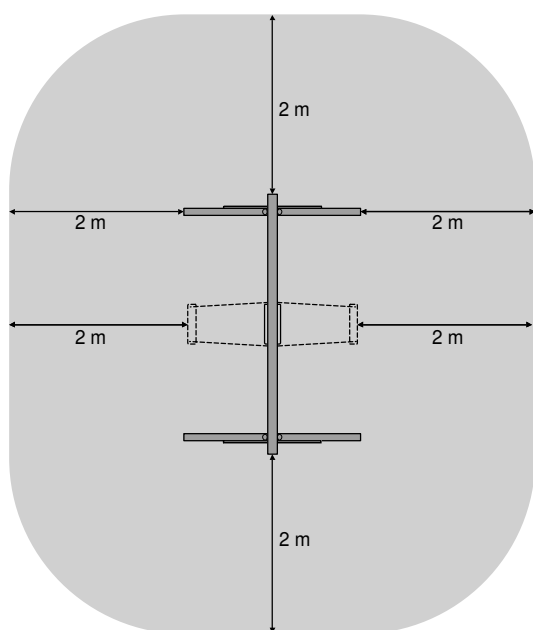
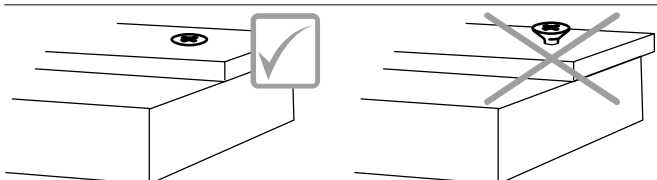
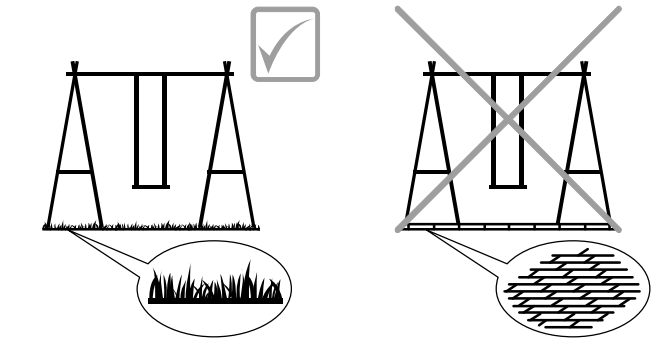
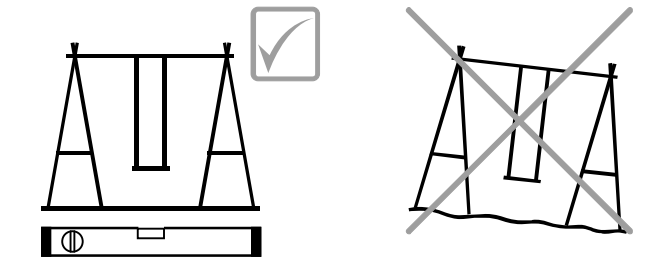


240 x 190 x 220 cm

Art.-Nr. 67133 / EAN-Nr. 5900236671331



Sicherheitsbereich / Strefa bezpieczeństwa / Safety area  
 Zona di sicurezza / Área de seguridad / Secteur de sécurité  
 Veiligheidsgebied / Bezpečnostní oblast / Biztonsági terület  
 Зона безопасности / Güvenlik alanı / نطاق السلامة



## **D** ACHTUNG! Nur für den Hausgebrauch!

Ausschließlich für die Verwendung im Freien. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen.

Maximales Benutzergewicht: 50kg. Maximale Anzahl der Kinder: 1

Allgemeine Informationen zu Holzmerkmalen finden Sie auf

Vor dem Aufbau ist der Bauzustand auf Vollständigkeit und Richtigkeit zu kontrollieren. Bei einer Zwischenlagerung vor dem Aufbau darf das Holz nicht luftdicht verpackt oder in einem geschlossenen Raum ohne ausreichende Belüftung gelagert werden, da es durch natürliche Holzfeuchte schnell zu Schimmelbefall oder Stockflecken kommen kann.

Um das Vergrauen und die Rissbildung des Holzes zu minimieren empfehlen wir, das Holz mit einem Schutzanstrich (offenporige Lasur) zu versehen. Alle Maße sind ca.-Maße. Technische Änderungen vorbehalten. Grundsätzlich wird jede akzeptierte Reklamation nur mit der Zusendung von neuen Teilen erledigt und nicht finanziell abgegolten. Fehlerhafte Teile, die bereits verbaut oder gestrichen wurden, sind vom Umtausch ausgeschlossen. Es besteht kein Anspruch auf die Erstattung von weitergehenden Folgekosten wie z.B. Montage- oder Materialkosten (Farben usw.).

Das Spielgerät ist in regelmäßigen Abständen auf etwaige Beschädigung und Fäulnisbefall zu kontrollieren. Die Schraubverbindungen sind in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz und Stabilität zu überprüfen. Bei Bedarf sind diese nachzuziehen. Alle beweglichen Teile aus Metall sind zu ölen. Eine fehlende Überprüfung/Wartung kann zur Gefahr werden. Werden bei der obigen Kontrolle nicht reparierbare Fehler oder Beschädigungen festgestellt, sind Sie verpflichtet, das Spielgerät aus dem Verkehr zu ziehen. Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung als Beleg auf.

## **PL** UWAGA! Tyko do domowego własnego użytku!

Wyłącznie do użytku na wolnym powietrzu. Użytkować tylko i wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.

Maksymalna dopuszczalna waga użytkownika: 50kg. Maksymalna dopuszczalna ilość dzieci: 1

Ogólne informacje na temat typowych cech drewna znajdują Państwo na stronie

Przed rozpoczęciem montażu, należy kontrolować zestaw pod kątem kompletności i prawidłowości pojedynczych elementów konstrukcji. Jeśli produkt nie będzie montowany bezpośrednio po kontroli, należy pamiętać, że nie wolno pakować hermetycznie lub składować w zamkniętym pomieszczeniu drewnianych elementów konstrukcji. Bez odpowiedniej cyrkulacji powietrza bardzo szybko mogą dojść do powstania pleśni lub sznycy.

Aby zminimalizować szarzenie i pęknięcia drewna, zaleca się malowanie elementów ochronną lazurą (lażurowanie z pozostawieniem otwartych porów). Wszystkie wymiary podane są w przybliżeniu. Zmiany techniczne są dopuszczalne. Uznane reklamacje nie będą rozliczane finansowo, przyjęta forma rozliczenia jest wymiana wadliwych elementów. Wadliwe elementy, które zostały już pomalowane i zamontowane nie podlegają wymianie. Nie akceptujemy roszczeń finansowych dotyczących dodatkowych kosztów powstających w skutkach np. montażu, kosztów materiału (farby itd.).

Elementy wyposażenia placu zabaw należy regularnie kontrolować pod kątem uszkodzenia i gnicia. Wszelkie śrub i nakrętki należy kontrolować pod kątem poluzowania i stabilności. Jeżeli zauważymy taką potrzebę, należy je dokręcić. Wszystkie ruchome metalowe części powinny zostać naoliwione. Brak lub niewłaściwa kontrola bądź konserwacja produktu zagraża bezpieczeństwu użytkowników. Jeśli w kontrolach zostaną stwierdzone błędy lub uszkodzenia, których nie można naprawić, należy niezwłocznie wycofać produkt z użytku. Prosimy zachować niniejszą instrukcję montażową.

## **GB** WARNING! Only for use in private homes!

For outdoor use only. Use to be supervised by adults.

Maximum user weight: 50kg. Maximum number of children: 1

You can find general information on wood features at

Check that the construction set is complete and correct before beginning assembly. If stored before assembly, the wood should not be kept in airtight packaging or stored in a sealed room without sufficient ventilation, since the natural moisture in the wood can lead to mould or staining.

To minimise greying or cracking in the wood, we recommend using a protective varnish (open-pore glaze). All measurements given are approximate. In general, complaints are rectified by the provision of new parts, rather than financial remuneration. Faulty parts which have already been assembled or varnished cannot be exchanged. There is no claim to remuneration for any further follow-up costs, such as assembly or material costs (paints etc.).

The play equipment must be checked regularly for any damage or rot. The screw connections should be checked regularly to ensure that they are still sitting properly and are stable. Tighten if necessary. All metal moving parts must be oiled. A lack of inspection/maintenance can be dangerous. If faults or damage which cannot be repaired is discovered during the inspection described above, you must take the play equipment out of use. Please keep these assembly instructions for your records.

## **NL** OPGELET! Uitsluitend voor het privé-, huishoudelijk gebruik!

Uitsluitend voor gebruik in de buitenlucht. Gebruik onder het toezicht van volwassenen.

Maximaal gewicht gebruiker: 50kg. Maximaal aantal kinderen: 1

Algemene informatie over houtkenmerken vindt u op

Vóór de opbouw dient gecontroleerd te worden of de bouwset compleet en juist is. Bij een tussenopslag van de opbouw moet het hout niet luchtdicht verpakt of in een gesloten ruimte zonder voldoende ventilatie opgeslagen worden. Aangezien er door natuurlijke houtvochtigheid snel schimmelaantasting of vochttekken kunnen ontstaan.

Om het vergrauen en de scheurvorming van het hout tot een minimum te beperken, raden wij aan het hout te voorzien van een beschermende laag (beitsing met open poriën). Alle maten zijn worden bij benadering gegeven. Technische wijzigingen voorbehouden. In principe wordt iedere geaccepteerde claim alleen afgehandeld met de toezending van nieuwe onderdelen en niet financieel verifend. Defecte onderdelen, die reeds gemonteerd of geleverd zijn, zijn uitgesloten van de omwisseling. Er kan geen aanspraak worden gemaakt op de vergoeding van verdergaande vervolgkosten zoals bv. montage- of materiaalkosten (verven enz.).

Het speeltoestel dient met regelmatige tussenpozen op eventuele beschadiging en verrotting gecontroleerd te worden. De schroefverbindingen moeten met regelmatige tussenpozen op goed vastzitten en stabiliteit gecontroleerd worden. Indien nodig moeten deze verder aangedraaid worden. Alle bewegende metalen onderdelen moeten geolied worden. Het niet uitvoeren van controle/onderhoud kan gevaar opleveren. Als er bij bovenstaande controle niet-repareerbare fouten of beschadigingen vastgesteld worden, bent u verplicht om het speeltoestel uit de circulatie te nemen. Bewaar deze montagehandleiding als bewijsstuk.

## **CZ** UPOZORNĚNÍ! Pouze pro soukromé, domácí použití!

Pouze pro venkovní používání. Používat pouze pod dohledem dospělých.

Maximální hmotnost uživatele: 50 kg. Maximální počet dětí: 1

Všebecné informace ke vlastnostem dřeva najdete na

Před montáží zkontrolujte kompletnost a správnost sadu dříví. Při skladování před montáží dříví nesmí být vzduchotěsně zabalené nebo skladováno v uzavřených prostorách bez dostatečného větrání, protože v důsledku přirozené vlhkosti dřeva může rychle dojít k napadení plísní nebo tvorbě skvrn po plísní.

Pro minimalizaci šednutí dřeva a vzniku prasklin doporučujeme dříví opatřit ochranným nátěrem (prodyšnou lazuru). Všechny rozměry jsou přibližné. Právo technických změn je vyhrazeno. V zásadě bude každá akceptovaná reklamacie vyřízena zásiláním nových dříví a nebude poskytnuta finanční náhrada. Výměna vadných dříví, které již byly smontovány nebo natřeny, je vyloučena. Nevzniká žádný nárok na náhradu souvisejících nákladů, jako například nákladů na montáž nebo materiálů (barva apod.).

Houpačku v pravidelných intervalech kontrolujte na případná poškození a napadení plísní. V pravidelných intervalech kontrolujte pevné dotáčení a stabilitu šroubových spojů. V případě potřeby je utáhněte. Všechny pohyblivé kovové části naolejte. Chybějící kontrola / údržba může být nebezpečná. Pokud při více uvidíte kontrolu zjistíte neopravitelné závady nebo poškození, jste povinni houpačku vyřadit z používání. Tento návod k montáži prosím uchovávejte jako doklad.

## **H** FIGYELEM! Felhasználás csak magán, ill. otthoni területen!

Kizárólag a szabadban való felhasználásra. Használat felülőt felügyelete mellett.

Maximális felhasználói súly: 50kg. Gyermekek maximális száma: 1

Általános információkat az egyes fa típusokhoz a oldalon talál.

A felépítés előtt ellenőrizze, hogy a felszerelés teljes- és megfelelő-e. A felszerelés köztes tárolása esetén, ügyeljen arra, hogy a fa ne legyen teljesen lezárva vagy olyan zárt helyen tárolva, ahol levegőtől nincs megfelelően biztosítva, mivel a természetes fanedvesség miatt a felszínen penész, a fa mintázatán fel képződhet.

A fa megszáradása és a repedések/zsúdosás megelőzése érdekében ajánljuk, hogy kenjen fel védőfestékréteget (nyitott porús felületápoló) a fafelületre. Minden méret körülbelüli méret. Technikai változásokat fenntartunk. Minden elfogadott reklamáció alapvetően egy új alkatrészt megküldésével intézhető, nem pedig pénzvisszafizetéssel. Azok a hibás alkatrészek, amelyek már beépítésre kerültek, vagy le lettek festve, nem cserélhetők vissza. Az egyéb költségek mint pl. szerelési vagy anyagköltségek (festék stb.) visszatérítésére nincs mód.

A játszóeszközök rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés vagy korhadásra utaló nyom. A csavarok/lecsúszkedéses rendszeres időközönként ellenőrizni kell, hogy elég stabilak- és szorosa-k-e. Ha sérülések, húzóerő rajtuk, minden elmozdítható fém alkatrészt cserélni kell. A hányzó karbantartás/ellenőrzés veszélyt okozhat. Amennyiben a fentiek szerinti ellenőrzés során kijelenthetően hibát vagy rongálódást észlel, köteles kivonni az eszközt a forgalomból. Kérjük őrizze meg ezt a szerelési útmutatót.

## **I** ATTENZIONE! Solo per il settore privato, domestico!

Esclusivamente per un utilizzo all'aperto. Da utilizzare senza la sorveglianza di adulti.

Peso massimo dell'utente: 50kg. Quantità massima di bambini: 1

Informazioni generali sulle caratteristiche del legno sono disponibili su

Prima del montaggio bisogna verificare la completezza e la conformità della scatola di montaggio. In caso di stoccaggio temporaneo prima del montaggio, il legno non deve essere confezionato ermeticamente né conservato in una stanza chiusa e senza sufficiente aerazione in quanto, a causa dell'umidità naturale del legno, si possono verificare rapidamente infestazioni di muffa o macchie dovute allo stoccaggio.

Per ridurre la possibilità di crepe o di ingrossamento del legno, consigliamo di provvedere con una vernice protettiva (verniciatura velata a poro aperto). Tutte le dimensioni sono approssimative. Ci riserviamo eventuali modifiche tecniche. Sostanzialmente ogni reclamo accolto viene risolto con la spedizione di pezzi nuovi, senza compensi finanziari. È escluso il cambio di pezzi difettosi già rovinati o verniciati. Non si ha alcun diritto al rimborso di spese successive, ad es. per il montaggio o per il materiale (colori, ecc.).

Sono da controllare periodicamente eventuali danneggiamenti e deterioramenti del gioco. Vanno periodicamente controllati il corretto serraggio e la stabilità delle viti di connessione. Se necessario, vanno strette ulteriormente. Tutte le parti metalliche mobili vanno oleate. Una mancata verifica/manutenzione può causare pericoli. Qualora nei suddetti controlli vengano rilevati difetti o danni non riparabili, il gioco dovrà essere obbligatoriamente ritirato dalla circolazione. Si prega di conservare queste istruzioni per il montaggio come ricavuta.

## **E** ¡ATENCIÓN! Únicamente pensado para su uso en el ámbito doméstico!

Únicamente pensado para su uso en exteriores. Utilizar bajo la atenta mirada de un adulto.

Peso máximo soportable: 50kg. Nº máximo de niños: 1

Encontrará información general sobre las características de la madera en

Antes de proceder a su montaje, asegúrese de que el juego se encuentre en perfecto estado y no tenga piezas defectuosas. Si va a almacenar temporalmente la madera antes de su montaje, evite envolverla herméticamente o depositarla en un espacio cerrado sin suficiente ventilación, pues la humedad de la madera natural puede transformarse rápidamente en una plaga de hongos o manchas de moho.

A fin de minimizar el envejecimiento y la formación de grietas en la madera recomendamos revestirla con una capa de pintura protectora (barriz porosa). Todas las medidas son referencias aproximadas. Sujeto a posibles modificaciones técnicas. En principio, las reclamaciones aceptadas únicamente serán compensadas mediante el envío de piezas nuevas, no habrá compensación económica. Las piezas defectuosas que ya hayan sido montadas o pintadas quedan excluidas de cualquier cambio. Queda excluido el derecho al reembolso de los costes adicionales originados posteriormente, como por ejemplo los costes de montaje o de material (pinturas, etc.).

El juguete ha de ser revisado regularmente ante la aparición de posibles desperfectos y plagas de moho. Las juntas de los tornillos han de comprobarse regularmente para garantizar su correcta fijación y estabilidad. Si fuera necesario, deberá apretarlos. Todas las piezas móviles de metal han de engrasarse. Una revisión/mantenimiento defectuoso puede resultar peligroso. Si durante los controles amba indicados se detectaran fallos o defectos irreparables, está obligado a retirar el juguete. Por favor, conserve estas instrucciones de montaje como comprobante.

## **F** ATTENTION ! Réservee à une zone privée, domestique !

Uniquement pour une utilisation en plein air. À utiliser sous la surveillance d'un adulte.

Poids maximal de l'utilisateur : 50 kg. Nombre maximal d'enfants : 1

Retrouvez les informations générales relatives aux caractéristiques du bois sur

Vérifiez avant le montage que le kit est complet et conforme. En cas de stockage provisoire avant le montage, le bois ne doit pas être emballé sous vide ou stocké dans une pièce fermée, sans une aération suffisante, car cela peut rapidement faire apparaître de nombreuses tâches de moisissure en raison de l'humidité naturelle du bois.

Afin d'éviter que le bois ne grise et ne se fissure, nous recommandons de le recouvrir d'un enduit de protection (lasure poreuse). Toutes les mesures sont approximatives. Sous réserve de modifications techniques. En principe, chaque réclamation acceptée n'est réglée qu'avec l'envoi de nouvelles pièces et n'est pas indemnisée financièrement. Des éléments défectueux qui ont déjà été montés ou peints ne peuvent pas être échangés. Il n'existe aucun droit au remboursement des frais ultérieurs supplémentaires tels que les frais de montage ou de matériaux (peinture, etc.).

Le jouet doit faire l'objet de contrôles réguliers afin de détecter des éventuels dommages et l'apparition de moisissure. Les boulons doivent être régulièrement contrôlés pour assurer la stabilité et une bonne fixation des sièges. En cas de besoin, ils doivent être serrés. Tous les éléments mobiles en métal doivent être huilés. Un mauvais contrôle/entretien peut devenir un danger. Si, lors des contrôles précédemment cités, des défauts ou des dommages non réparables sont détectés, vous êtes tenus de ne plus utiliser le jouet. Veuillez conserver cette notice de montage comme preuve.

## **RUS** ВНИМАНИЕ! Только для частной, придомовой территории!

Исключительно для применения на улице. Использование под присмотром взрослых.

Максимальный вес ребенка: 50 кг. Максимальное количество детей: 1

Общую информацию о свойствах древесины можно найти на сайте

Перед монтажом набор следует проверить на комплектность и правильность. При промежуточном хранении перед монтажом не разрешается герметично упаковывать. После сборки конструкции или хранения их закрытом помещении с плохой вентиляцией, поскольку естественная влажность древесины может быстро привести к образованию плесени или пятен от сырости.

Для минимизации серой окраски или растрескивания древесины мы рекомендуем обработать ее защитным составом (лазурью с открытыми порами). Все размеры являются приблизительными. Мы оставляем за собой право на технические изменения. В общем и целом любая принятая рекламация влечет за собой отправку новых деталей, а не возмещение денежных средств. Неисправные детали, уже установленные или окрашенные, замене не подлежат. Не принимаются требования о возмещении дополнительных расходов, например, расходов на монтаж или материалы (краска и т. д.).

Регулярно контролировать игровое оборудование на возможные повреждения и случаи гниения. Болтовые соединения следует регулярно проверять на прочную посадку и устойчивость. При необходимости их необходимо подтягивать. Все подвижные детали из металла подлежат смазке. Невыполнение проверки/техобслуживания может привести к опасности. Если в ходе упомянутого выше контроля обнаруживаются дефекты или повреждения, вы обязаны прекратить использование игрового оборудования. Просьба сохранить данное руководство по монтажу в качестве доказательства.

## **TR** DİKKAT! Sadece şahsi ikamet alanında kullanılmak içindir!

Sadece kapalı olmayan alanlarda kullanılacaktır. Kullanım yetiştirilmeden gözetimi altında yapılacaktır.

Maksimum kullanıcı ağırlığı: 50kg. Maksimum çocuk sayısı: 1

Ağaçların özelliklerini hakkındaki genel enformasyonları sayfasında bulabilirsiniz. Kurulumdan önce kurulum takimini tam ve doğru olduđu kontrol edilmelidir. Kurulumdan önce bir ara deneme durumunda ağacın hava almayacağı şekilde ambalajlanması olmasi veya yeterli kadar havalandırılmayacağı kapalı bir odada depolanması yasaktır, çünkü ağacın tabii nemliliğinden dolayı çabuk bir şekilde nemli küflenmesi veya beneklenmeler meydana gelebilir.

Ağacın bozlaşmasını ve yarık meydana gelmesini minimum düzeyde düşürmek için ağacı bir koruma cilası (açık gözenekli cilalanması) tavsiye ediyoruz. Verilmiş olan bütün ölçüler yaklaşık ölçülerdir. Teknik değişiklikler hakkı saklı tutulmaktadır. Genel olarak kabul edilen bütün reklamasyonlar yeni bir parça ile değiştirilmektir ve karşılığında bir ücret talep edilmemektedir. Kurulum veya cilalanması olan hatalı parçaların değiştirilmesi mümkün değildir. Montaj- veya materyal (boya v. b.) giderleri gibi müteakip masrafların giderilmesi önermemizle beraber etme hakkı bulmamaktadır.

Bu oyun cihazında düzenli aralıklarla hasar durumu ve çürüme durumları kontrol edilmelidir. Civata bağlantıları düzenli aralıklarla sağlam olararak olmalıdır. Yetiştirilmeden kontrol edilmelidir. İhtiyaç durumunda tekrar sıkılmalıdır. Metalden imal edilmiş olan bütün hareketli parçaların havalandırılması ve nemliliğinden dolayı çabuk bir şekilde nemli küflenmesi veya beneklenmeler meydana gelebilir. Montaj ve malzeme (boya v. b.) giderleri gibi müteakip masrafların giderilmesi önermemizle beraber etme hakkı bulmamaktadır.

## **AR**

تعليم: صلح فقط للاستخدام في المناطق الخاصة والمنزلية!

يقتصر الاستخدام على الأماكن المفتوحة، ويستخدم تحت إشراف الكبار.

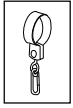
أقصى وزن يمكن تحمليه: 50 كجم. أقصى عدد من الأطفال الجالسين: 1

يملك الحوزة على معلومات عامة عن خصائص الخشب على الموقع

قبل تركيب الخشب تتأكد من صحة واكتمال مجموعة التركيب، وفي حالة التضرير الموقت قبل التركيب يخطر تحذير الخشب وتزلة شامة عن الهواء، ويحظر تخزينه في غرفة مغلقة بدون تهوية كافية، حيث أنه قد يحدث تيزرجم أو تظلم يقع من الرطوبة بشكل سريع نظراً لطبيعة الخشب الطبيعية.

لتحجيم تورول الحشب إلى الرمادي وتكثف الثقوب به، نوصي بدهن الخشب بدهان واق (غلاية ذو ثقوب مسامية)، جسى المملكت تعتبر مقلدات تقريبية. ينبغي عدم تغيير التحميلات الفنية، في الإنسان تم معالجة الثقوب بالأسلوب الجيد فقط، وليس جودته، وفي أسوأ الأحوال الحجبية التي تمدها أو تركيبها فلا تغسل ضمن الاستبدال، ولا تغل في محاليل بلمسترجاع التكثيف نتيجة الأنحة مثل تكثيف التركيب ودفن المواد (الأوران وغير ذلك).

ينبغي فحص العربة على فترات منتظمة للتأكد من خلوها من أي أضرار محتملة أو بقع تعفن، فغيب القمص الصبغانية يمكن أن يؤدي إلى حدوث خطر، و ينبغي فحص وصلات التثبيت الروبوتية على فترات منتظمة للتأكد من ثباتها وتركيبها بشكلها، وينبغي عند الحاجة إحصاء ربطها، كما ينبغي ترتيب الأجزاء المعنية المتضررة، فإذا تم اكتشاف أخطاء أو أضرار لا يمكن إصلاحها عند الفحص المتكبر سائلةً ينبغي تعليق منتج استخدام العربة. يرجى الاحتفاظ ببطاقة التركيب هذا الرجوع إليه.



2x B



4x C - M10 x 160

12x D - M8 x 80

2x E - M8 x 50 → B



2x F - M10 x 170

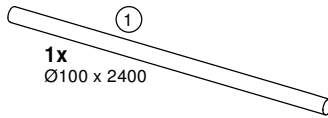


12x G - Ø8 → D

6x H - Ø10 → C F



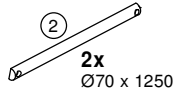
2x I - M10 → F



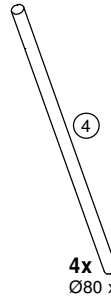
1x  
Ø100 x 2400



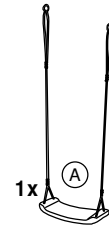
4x  
Ø70 x 500



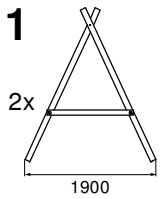
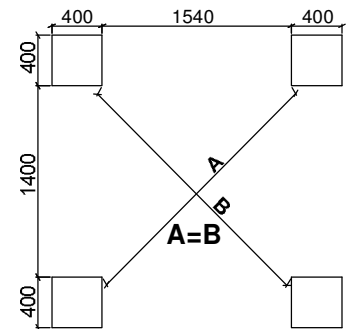
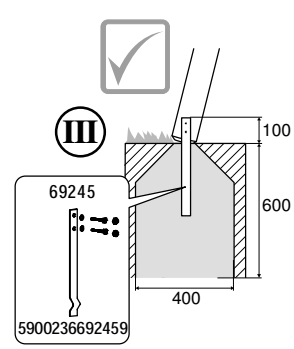
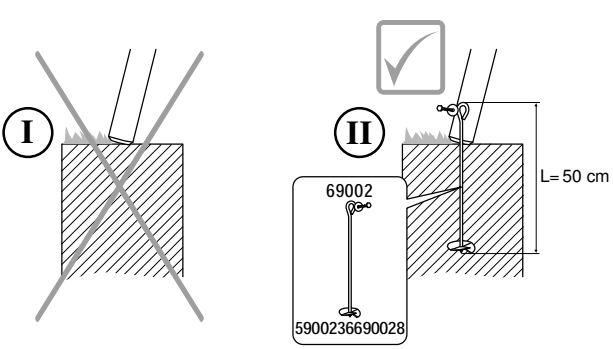
2x  
Ø70 x 1250



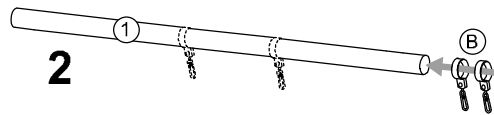
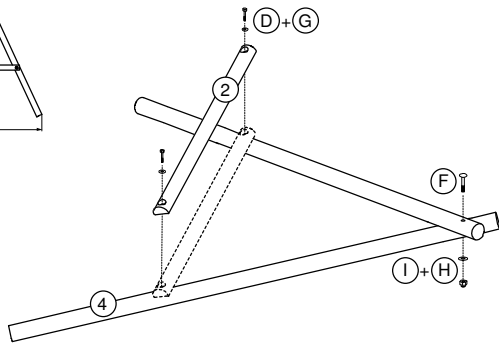
4x  
Ø80 x 2500



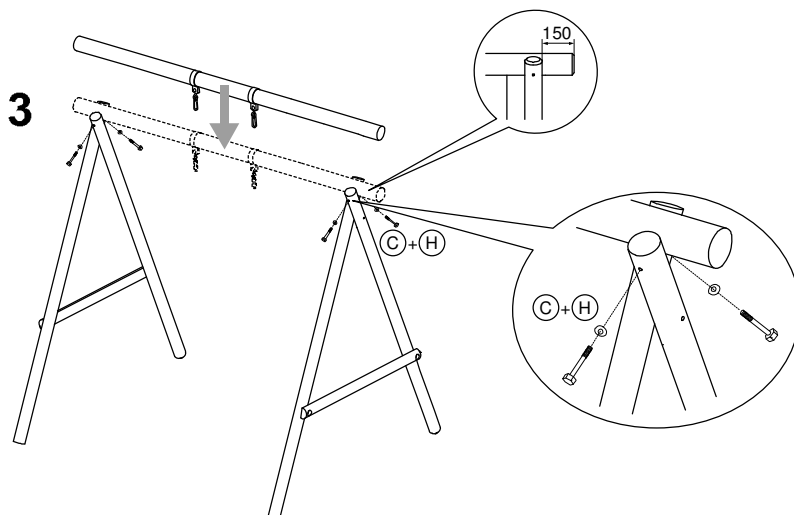
1x



2x

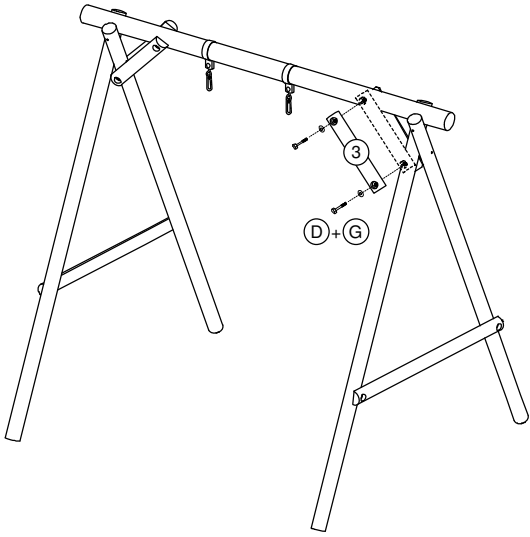


2

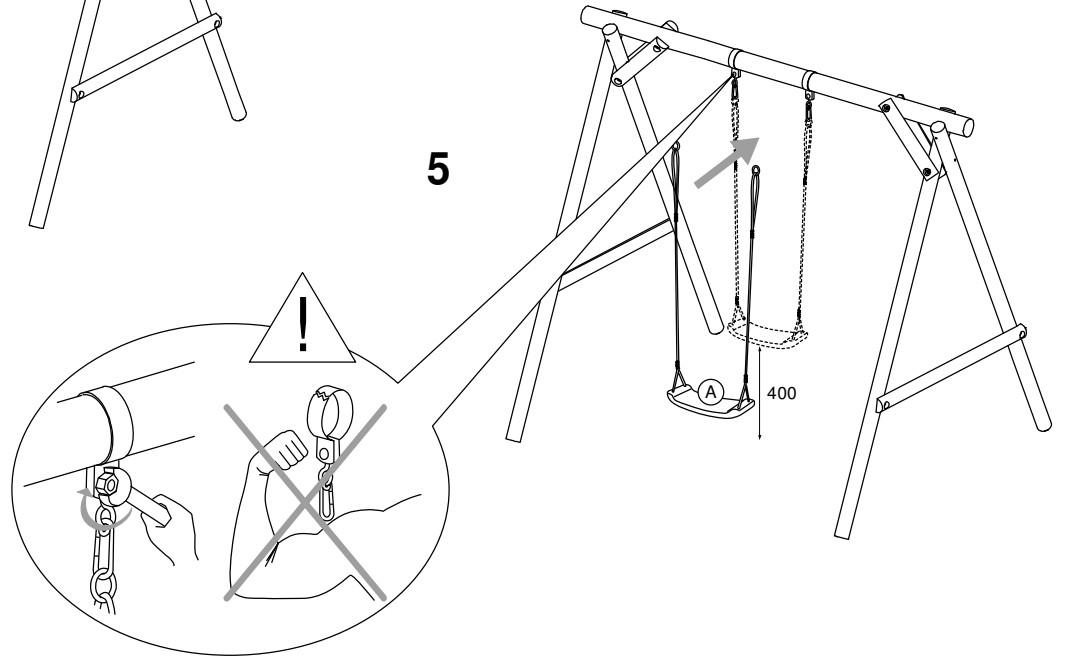


3

4



5



6

